



Latviešu Ev.-Lut. Apvienotā Draudze Kalamazū
Latvian Evangelical Lutheran United Church

Aija Graham
Mācītāja • Pastor
517.614.4853

Anita Grīviņa
Priekšniece • Chair Person
269.271.3484

Apkārtraksts Nr. 117

2023. g. 1. decembrī



“Jo jums šodien Pestītājs dzimis, Dāvida pilsētā, kas ir Kristus, Tas Kungs. Un to ņemieties par zīmi: jūs atradīsit bērnu autos ietītu un silē gulošu.” Lūkas 2:11-12

Ar ko tu varētu apkātēt pasauli?

Tu droši vien esi dzirdējis Brāļu Ziemeļu dziesmu “Uzsniga sniedziņš balts”. Tajā atskan tik sildoši un stiprinoši vārdi:

*“Uzsniga sniedziņš balts, Balts, kā vissmalkākie milti
Uzsniga sniedziņš balts Un zemei palika silti.
Vienmēr uz pasaules kāds, kuram bez tevis ir auksti
Un pat aiz pasaules vēl vajaga siltu plaukstu..”*

Lai arī šai dziesmai nav kristīgās vēsts saturā, tā man vienmēr likusies īsta Ziemassvētku dziesma. Un ne jau tādēļ, ka tajā runā par ziemu, par sniegu. Drīzāk dēļ tā, ka šī pasaule vienmēr ir ilgojusies un joprojām ilgojas pēc apsegšanas, pēc siltas plaukstas, pēc mīlestības, pēc mīlošas klātbūtnes. Un ne vien kādas svešas plaukstas, bet tavas – tieši tavas siltās plaukstas, kas spētu izkausēt aukstāko pasaules sniegu un ledu. Šī pasaule vienmēr ir ilgojusies un joprojām ilgojas pēc cilvēka, pēc kāda, kura sirdī dzimis Dievs, dievišķa mīlestība. Varbūt pasaule vienmēr ir ilgojusies un ilgojas ne pēc viena cita, bet tieši pēc tevis un tavas sirds? Jēzus piedzimšanas vēsts šķiet tik zināma. Tik daudz dzirdēta un interpretēta. Tomēr, lai kā man negribētos, jāsaka – ne jau viss tā bija – tik viegli un skaisti. Līdz tam svētajam brīdim, kad cilvēks un Dievs sadodas rokās, kad miers un laba griba apskauj cilvēkus, bija grūti un ilgi jāiet. Mēs gadsimtiem cauri esam šo Ziemassvētku ainavu tā pieradinājuši un idilliski uzzīmējuši savās domās un izņēmuši laukā tā brīža realitāti. To realitāti, kā tas ir - būt bez mājvietas. Nabadzībā. Mēs palaižam garām arī to realitāti, kā Marija un Jāzeps jutās. Cik viņi bija nobijušies un negatavi šim brīdim – bērna Jēzus, piedzimšanas mirklīm. Cik viņi bija noguruši, ar sajūtu, ka pasaule ir auksta vieta, barga un kaila vieta, kur mājas ir tālu, kur drošums un

patvērums ir tālu. Kur ikdienai ir bijusi tikai smaga ceļa veikšana - no viņu Nācaredes uz viņu Betlēmi. Mēs piemirstam, kā jutās Marija, jauna meitene, kura piedzīvo pirmās dzemdību sāpes. Un kāds ir Jāzeps, kurš mēģina ne no kā radīt vietu, jumtu virs galvas, kur laist pasaule dzīvību un sargāt tos, kas viņam paša Dieva uzticēti. Mums kaut kā paslīd garām viņu abu izmisums, viņu skumjas, viņu nedrošība un grūtums. Un kur nu vēl gani... Tie nav tie mazie ganiņi, bērni, kādus mēs iedomājamies vai zīmējam uz kartiņām. Vai gani, kas ir pasaules mīlēti. Patiesībā - tie ir gani - pirmā gadsimta gani - kuriem bija jāturas tālu nost no citiem, tie bija nepiederošie, nevēlamie, atstumtie, nepieņemtie, tie, kas uz sociāli - ekonomiskajām trepēm stāvēja uz paša pēdējā pakāpiena. Kā viņi jutās? Kāda bija viņu ikdienai? Cik tālu viņi bija izstumti - tumsā un klajā laukā tajā vakarā? Man tā vien liekas, ka Dievs tajā vakarā raudzījās uz pasaules realitāti, redzot visas pasaules asaras un vēlējās tās noslaucīt no ļaužu vaigiem. Dievs redzēja pasauli, kurai bija auksti un kurai vajag siltu plaukstu. Maza bērniņa silto, tīro rociņu, kas sagrābj tavu pirkstu un nelaiž valā!

Enģeli saka ganiem Ziemassvētku vēsti: "Jūs atradīsiet zīmi: bērnu autiņos ietītu!" Un es tagad tikai spekulēšu, bet, ja nu mazais Jēzus bērns savā mazajā rociņā saķēra atnākušā gana pirkstu? Sasildīja? Un no tās vietas gans tālāk gāja pasaule stāstīdams citiem, kā Dieva mīlestība spējusi viņa auksto sirdi sasildīt, viņa dzīvi sasildīt, pat atkausēt. Neviens negribēja šim ganam pieskarties, bet šis bērns bija gatavs - savā rokā paturēt gana roku.

Dievs mūs apklāj ar mīlestību, ietin mūs mīlestībā, sasilda mūs mīlestībā. Tā ir Ziemassvētku vēsts! Ja netici, tad noeji pats uz Betlēmi, tur tu redzēsi Jēzu siltē guļam, autiņos ietītu. Dievs pat savu bērnu ietin autiņos - baltā, tīrā, siltā mīlestībā, kuras tuvumā cilvēks spēj būt, dzīvot un augt lielāks. Dievs arī mūs katru ieskauj autiņos, baltos autiņos. Ieskauj visu mūsu cilvēcību. Visu mūsu nespēcību. Mūsu nosalušos pirkstus. Visus mūsu dvēseles pārdzīvojumus. Visu mūsu vientulību. Visu mūsu dzīvi. Visas mūsu dzīves tumšākās naktis. Tādos, tīros, baltos autiņos, dod mums jaunu sākumu, jaunu iespēju, jaunu dzimšanu. Ja tu vēlies sasildīt sevi, atnāc pie Dieva tuvu, tuvu, Viņa siltā plauksta gaida tevi, lai sasildītu.

Un, ja nosalusī pasaule, vai viens, kāds cilvēks pie tevis atnāk šajā laikā, ar ko tu viņu varētu sasildīt? Kā tu viņu varētu apklāt? Sasildīt un apklāt ar pieņemšanu? Sasildīt un apklāt ar nedalītu klātbūtni, laiku? Sasildīt un apklāt ar piedošanu, pieņemšanu? Sasildīt un apklāt ar īstu apkampienu un maigumu? Sasildīt un apklāt ar iedrošinošu, labu, sirsnīgu vārdu? Sasildīt un apklāt ar ticību un mieru? Arī tev dota iespēja šo pasauli šajos svētkos apklāt. Jo tici man, šajā pasaule ir vienmēr kāds, kuram ir ļoti auksti, un kuram vajag tieši tavu silto plaukstu.

Uzsniga sniedziņš balts. Uzsniga mīlestība un apklāja zemi un sirdīm palika silti...

Svētīgus, skaistus, miera pilnus, Viņa lielajā mīlestībā apklātus Kristus dzimšanas svētkus!
Ar mīlestību, māc. Aija



“Today in the town of David a Savior has been born to you; he is the Messiah, the Lord. ¹² This will be a sign to you: You will find a baby wrapped in cloths and lying in a manger.” Luke 2:11-12

What could you cover the world with?

You might have heard the song "Uzsniga sniedziņš balts" by brothers Ziemelis. It contains such warming and strengthening lyrics:

*“The white snow drifted white as the finest flour
The white snow snowed and the land became warm
There's always someone in this world
Who is cold without you
And even beyond the world still
Needs a warm hand.”*

Although this song has no Christian message, it has always struck me as a real Christmas song. And not because it talks about winter and snow. Rather, because this world has always longed and still longs for a loving covering, for a warm hand, for love, for a loving presence. And not just anyone else's hands, but yours - exactly your warm hand is needed, which could melt the coldest snow and ice in the world. This world has always longed and still longs for a human being, for someone in whose heart God is born, divine love is blossoming. Maybe the world has always longed and longs not for just a random passerby, but for you, your heart?

The message of Jesus' birth seems so familiar, so often heard and interpreted. However, no matter how much I don't want to, I have to admit - not everything was like that - so easy and beautiful as we like to picture Christmas. Until that holy moment when humanity and God join hands, when peace and goodwill embrace people, it was a difficult and a long journey. Through the centuries, we have become so accustomed to this Christmas story and painted it idyllically in our thoughts and taken out the reality of that moment in the fields of our lives.

For example, the reality of being homeless. In poverty. We also miss the reality of how Mary and Joseph felt. How scared and unprepared they were for this moment - the moment of the birth of their child Jesus. How tired they were, with the feeling that the world is a cold place, a harsh and bare place, where home is far away, where safety and shelter are scarce. Where everyday life has been just a hard journey - from their Nazareth to their Bethlehem. We forget how Mary felt, a young girl going through her first labor pains. And what is Joseph like, who tries to create a place, a roof over his head, out of nothing, where he can bring life into the world and protect those entrusted to him by God himself? We somehow miss the desperation of both of them, their sadness, their insecurity, and their difficulty. And shepherds... They are not the little, cute shepherds, the children we imagine or draw on cards. Or shepherds who are loved by the world. In fact - these are the shepherds - the shepherds of the first century - who had to stay far away from others, they were

the outsiders, the unwanted, sometimes criminals, the rejected, the unaccepted, the ones who stood on the very last step of the socioeconomic ladder. How did they feel? What was their daily life like? How far were they out in the dark that night? It just seems to me that God looked at the reality of the world that night, saw all the tears in the world, and wanted to wipe them off the faces of the people. God saw a world that was cold and needed a warm hand. A small child's warm, pure hand that grabs your finger and doesn't let it go!

The angels tell the shepherds the Christmas message: "You will find a sign: a child wrapped in swaddling clothes!" And I'm going to speculate now, but what if the baby Jesus caught the finger of the shepherd and held it in his little hand? Warmed him up? And from that place, the shepherd went further into the world telling others how God's love was able to warm his cold heart, warm his life, even thaw it! No one ever wanted to touch this shepherd or hold them close, but this child was ready to hold the shepherd's hand in his own.

God covers us with love, wraps us in love, and warms us in his acceptance. It's the Christmas message! If you don't believe, then go to Bethlehem, there you will see Jesus lying in a manger, wrapped in swaddling clothes. God even wraps his child in swaddling clothes - in white, pure, warm love, in which a human heart can be, live, and grow larger. God also wraps each of us in swaddling clothes, white swaddling clothes. He embraces all our humanity. All our weaknesses. Our frozen hearts. All the experiences of our souls and lives. All our loneliness. All our darkest nights. Wraps us in such clean, white swaddling clothes, gives us a new beginning, a new opportunity, a new birth. If you want to warm yourself up, come to God close, close, His warm hand is waiting to hold onto you, to warm you up.

And if this cold world, or if just one soul, a person comes to you at this time, what could you warm him/her with? How could you cover him/her? Could you cover and warm up with a blanket of acceptance? With a blanket of undivided presence, time? With forgiveness? A real, genuine embrace and tenderness? With an encouraging, kind, warm word? Could you cover and warm this person with your faith and peace? You are allowed to cover this world during this holiday. Believe me, there is always someone in this world who is very cold and needs your warm palm or hug.

The white snow snowed, and the land became warm. Love snowed and covered the earth and the hearts stayed warm...

Joyful, beautiful, peaceful Christmas, covered with His great love!

Lovingly,

Pastor Aija

Mūžībā aizsauktie



“Saules tev vairs nebūs par gaismu dienā un mēness par spīdekli naktī. Tas Kungs būs tava mūžīgā gaisma un tavs Dievs tavs brīnišķīgais greznumss.” Jes. 60:19

Benita Rainors

1932. g. 11. jūnijs – 2023. g. 18. oktobris

DRAUDZĒ IESTĀJUŠIES

“Tu man esi zināmus darījis dzīvības ceļus, Tu mani piepildīsi ar prieku Sava vaiga priekšā.” Ap. d. 2:6

**Zane Balks Russell
Imants, Līga, Sarma Ejupi**

Mīli uzņemam jūs savā pulkā!!!

Mācītājas ziņojums/ Pastor's report

Esam aizvadījuši radošu, darbīgu rudens sezonu. Paldies visiem, kas palīdzat, paldies visiem, kas atbalstāt, paldies visiem, kas pieliekat roku, dalību, lai kopā mēs varam piedzīvot Kristus dzīvo klātbūtni.

Es vēlējos, lai draudzes locekļi katrs jūtas brīvi daļīties ar savu garīgo pieredzi, ticību un dzīves uztveri. Tā nu jau mums ļoti labi ir iegājušies meditācijas vakari ar Lilitu Matisoni un arī mūzikas terapijas/dziedošo blīodu vakari, kurus vada Karīna Eniņa. 29. novembrī pulksten 6.00 vakarā notiks pirmais “Vīru vīna vakars”. To vadīs Roberts Ķeņģis. Šī būs iespēja draudzes vīriem sanākt kopā neformālā veidā, savā starpā izrunāt aktuālo, pārrunāt kādas svarīgas dzīves, ticības tēmas un vienam otru stiprināt. Tāpat ziemas laikā ir iecerēts, ka kādu nodarbību par mākslu un reliģiju vadīs draudzes jaunā locekle Līga Ejups.

24. septembrī oficiāli draudzes darbā ievadījām draudzes valdi un draudzes priekšnieci Anitu Grīviņu. Lai Dievs dod visiem skaidras sirdis un apņēmību un mīlestību un sirds prieku, šo kalpošanu veicot.

12. novembrī noturējām citādo dievkalpojumu “Pickleball iemācītās garīgās stundas”. Tajā muzicēja Leroy Harvey un Janette Burzan, savas liecības sniedza Rita Bole, Jody Galēns un Barb Groom. Draudzes lielo lūgšanu teica Anna Ārums. Paldies viņiem visiem, ka dalījās ar savu mīlestību pret Dievu un pickleball! Pēc

tam 20 cilvēki (lielākā daļa no mūsu draudzes) devās spēlēt pickleball. Mēs esam veselīgi un stipri! 😊



15. decembrī pulksten 6.00 vakarā būs Ziemassvētku mūzikas klavierkoncerts sveču gaismā! Tajā spēlēs pianists Rūdolfs Ozoliņš. Lūdzu, nāciet, baudīsim skaistu, miera pilnu vakaru. Ieeja pret ziedojušiem.

17. decembrī, pulksten 11.30 būs Draudzes Senioru Ziemassvētku pusdienas. Mīli jūs gaidīsim! Arī centīšos

decembrī apmeklēt tos, kas nevarēs būt kopā ar mums pasākumā.

Mūsu angļu valodas dievkalpojumi šogad ir bijuši labi apmeklēti. Mēģināšu vairāk piedāvāt Svēto Vakarēdienu.

We have had a creative, active autumn season. Thank you to everyone who helps, thank you to everyone who supports, thank you to everyone who lends a hand, and participates, that together we can experience the living presence of Christ.

I wanted the members of the congregation to feel free to share their spiritual experiences, faith, and perception of life. So meditation evenings with Lilita Matisons and music therapy/singing bowl evenings led by Karina Eniņa have gone very well. On November 29, at 6:00 p.m., the first "Men's wine evening" will take place! It will be led by Roberts Kengis. This will be an opportunity for the men of our congregation/community to come together in an informal way, discuss the current issues, and topics of life and faith, and strengthen each other. Also, during the winter, it is planned that a class on art and religion will be led by a new member of the congregation, Līga Ejups.

On September 24, The Board and congregation's president Anita Grīviņa were inaugurated. May God give all of them willing hearts, determination, love, and joy in doing this ministry.

On November 12, we held a different service, "Spiritual Lessons Learned at Pickleball". Leroy Harvey and Janette Burzan played music, and Rita Bole, Jody Galēns, and Barb Groom gave their testimonies. The prayer was said by Anna Ārums. Thanks to all of them for sharing their love of God and pickleball! Afterward, 20 people (most of our congregation) went to play pickleball. We are healthy and strong!

Draudzes priekšnieces ziņojums/Board Chair's Report

2023.g. 1. decembrī

Cien. draudzes locekļi!

Ir atkal laiks sanākt uz draudzes gadskārtējo pilnsapulci. Dalīsimies ar pusdienām un informāciju par darbību kas mūs visus saista.

Draudzes gadskārtējā pilnsapulce notiks klātienē š.g. 25. februārī tūlīt pēc dievkalpojuma, Jirgena Zālē.

Mūsu Satversme atļauj draudzes loceklim, kas nevar piedalīties sēdē, piešķirt pilnvaru kādam citam draudzes loceklim. Nosūtām pilnvaras dokumentu, kas jānogādā draudzes sekretāra palīgam Robertam Ķengim, sūtot uz baznīcas adresi vai nododot kādam valdes loceklim pirms 25. februāra.

Apkārtrakstā ievietojam darba kārtību un pilnvaru formas. Turpāka informācija sekos kas ietilps 2024.g. budžetu, proponētas statūtu maiņas, iepriekšējā gada protokols un citi informatīvi dokumenti.

Patiesā cieņā!



Proponētā pilsapulces darba kārtība:

1. Ievads
2. Iepriekšējās pilnsapulces protokola pieņemšana
3. Ziņojumi un pārrunas par ziņojumiem
 - a. Mācītājas
 - b. Dāmu komitejas priekšnieces
 - c. Kasieres – 2023.g. budžeta izpilde
 - d. Draudzes priekšnieces
 - e. Citu valdes locekļu
4. Revizijas komisijas ziņojums
5. Pārrunas par 2024.g. budžetu un tā pieņemšana
6. Statūtu maiņas diskusijas un pieņemšana
7. Dažādi jautājumi
8. Pilsapulces noslēgums

December 1, 2023

Dear congregation members –

It's time to meet again for the parish's annual general meeting. Let's share lunch and information about the activity that connects us all.

The congregation's annual general meeting will be held in person on February 25, 2024, immediately after the service, at Jirgen Hall.

Our Constitution allows a parishioner who is unable to attend a meeting to assign a power of attorney to another parishioner. Please send a power of attorney document to be delivered to the Assistant Parish Secretary Roberts Keñgis by sending it to the church's address or handing it over to a board member before Feb. 25.

In this publication we have included the agenda and power of attorney forms. Further information will follow which will include the 2024 budget, proposed changes to the bylaws, the minutes of the previous year's meeting and other informative documents.

Sincerely,



Proposed agenda for the annual meeting:

1. *Opening statements*
2. *Adoption of the prior year's meeting minutes*
3. *Reports and discussion*
 - a. *Pastor's report*
 - b. *Ladies Auxiliary Board Chair's report*
 - c. *Treasurers report*
 - d. *Board Chair's report*
 - e. *Other Board member reports*
4. *Audit Committee report*
5. *2024 budget presentation and discussion*
6. *Proposed Bylaw change presentation and discussion*
7. *Other questions*
8. *Conclusion of the annual meeting*

PILNVARA - PROXY

Pilnvaroju kā manu pārstāvi, Kalamazū Latv. Ev. Lut. Apvienotas draudzes pilnsapulcē, 2024.g.
25. februārī sekojošo draudzes locekli:

Authorized as my representative, for the Kalamazoo Latv. Ev. Luth. United Church annual meeting,

February 25, 2024, is the following parishioner:

(Vārds un uzvārds) (*First and last name*)

Piezīmes

(*Notes*):

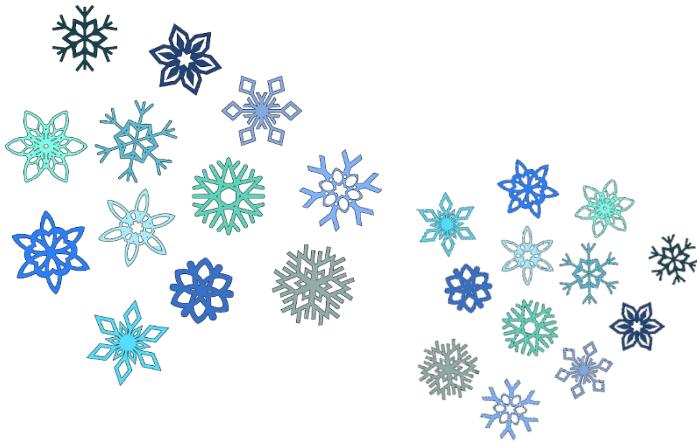
- a) Ja ierodos pats, pilnvara tiesības tiek atceltas. *If I arrive in person, this proxy is void.*
- b) Šo pilnvaru var nogādāt sekojoši (*This proxy can be delivered as follows*):
 - Robertam Ķengim 122 Cherry Hill Street, Kalamazoo, MI 49006
 - RKengis@hotmail.com
 - Ikkatram valdes loceklīm, pirms sapulces atklāšanās. (*Or to any board member, prior to the start of the annual meeting.*)
- c) Šī pilnvara ir derīga tikai 2024.g. 25. februāra pilnsapulcē. (*This proxy is valid only on February 25, 2024*)

(Vārds un uzvārds) (*First and last name*)

Paraksts (*Signature*)

Datums (*Date*)

Klusā un baltā naktī
 Svētums vieno mūs.
 Krīt sniegpārslas lido sapņi
 Bet zem brīnuma spārniem,
 Piepildīts laiks
 Mirdz kā Ziemassvētku zvaigzne.
 Balts un kluss
 Šis laiks,
 Balts un kluss...
 Vien eņģeļu gaviles
 Dzirdamas visur,
 Kas vieno mūs
 Zem debesīm
 Un dāvā mīlestību,
 Lai kā svētumu glabātu.



/S.Kubile/



On a quiet and white night,
 Holiness unites us.
 Snowflakes fly as do our dreams.
 But under the wings of a miracle,
 Time is fulfilled
 Like the shining Christmas star.
 White and quiet
 Time,
 White and quiet...
 Only the chanting's of angels
 Heard everywhere,
 Which unite us
 Under heaven
 And gives love,
 For us to ever keep sacred.

Dāmu komitejas priekšnieces ziņojums/Womens' Auxiliary Chair Report

Ziedoņumi saņemti no Astrīdas Strautnieces Nikolas aprūpei, Guntas Turkas altāra puķēm un Lienes Ravas-Kalal piparkūku sastāvdaļu izdevumiem. Paldies!

Draudzes locekļi turpina ziedot pārtiku *Loaves and Fishes* vajadzībām trūcīgo ģimeņu atbalstam. Paldies par to! Ja netiekat uz baznīcu nodot pārtiku, vienmēr arī pieņemam naudas ziedoņumus. Tos var nosūtīt uz baznīcas adresi.

1. oktobrī notika zupas pusdienas Pļaujas svētku ietvaros. Paldies Mārītei Strautiņai un citiem palīgiem un visiem, kas ziedoja mantas loterijai. Paldies māc. Aijai, kas pastāstīja par viņas satikšanos ar Nikolu šo vasaru. Paldies arī dāsniem devējiem, kas saziedoja \$625 (pēc izdevumiem) Nikolas vajadzībām.

21. un 22. oktobrī piedalījos Vidienes apgabala draudžu



konferencē Klīvlandē. Mani ievēlēja par konferences sekretāri.

Kopā ar Aleksi Copeland un Annu Francisco esam uztaisījuši piparkūku mīklu. Liels paldies arī Anita Gaudio, kas atļāva lietot viņas nesen iegādāto *Hobart* maisāmo mašīnu. Tas pataisīja darbu daudz vieglāku. Paldies daudziem palīgiem, kas ir jau sākuši cept piparkūkas un pīrāgus un domāt par dzeltenmaizes cepšanu tirdziņa vajadzībām.

Senioru pusdienas būs 17. decembrī. To koordinēs Diāna Kārkliņa un Laila Kalniņa. Ielūgumi tiks izsūtīti visiem, kam 75 gadi plus.

Laura Šmidchena arī šogad vada Enģeļu koka nodarbību. Viņai sirsnīga pateicība par to! Paldies arī visiem, kas jau ziedojuši lietas trūcīgajiem bērniem.

Svētīgu Svētku laiku vēlot—
Dace

Donations were received from Astrida Strautniece for the care of Nikola, Gunta Turks for flowers for the altar, and Liene Rava-Kalal for the expenses of gingerbread ingredients. Thank you!

Parishioners continue to donate food to Loaves and Fishes to support needy families. Thank you for that! If you cannot bring food to the church, we always accept monetary donations. They can be sent to the church address.

On October 1, a soup lunch was held as part of the Harvest Festival. Thanks to Mārīte Strautiņa and other helpers and everyone who donated items to the lottery. Thank you to pastor Aija, who told about her meeting with Nikola this summer. Thanks also to the generous donors who donated \$625 (after expenses) to Nikola's needs.

On October 21 and 22, I participated in the Midwest church conference in Cleveland. I was elected secretary of the conference.

Together with Aleksis Copeland and Anna Francisco, we have made gingerbread dough. Many thanks also to Anita Gaudio for allowing us to use her recently purchased Hobart mixer. It made the job much easier. Thanks to many helpers who have already started baking gingerbread and pīrāgi and thinking about baking yellow bread for the fair.

The senior luncheon will be on December 17. It will be coordinated by Diāna Kārkliņa and Laila Kalniņa. Invitations will be sent to everyone 75 and over.

Laura Smidchens is leading the Angel Tree activity again this year. Heartfelt thanks to her for that! Thanks also to everyone who has already donated things for the needy children.

*Wishing you a blessed Christmas!
Dace*

Kasieres ziņojums/Treasurer's Report

ZIEDOJUMI DRAUDZEI - DONATIONS TO THE CHURCH

Dainas Melbārdas piemiņai – *in memory of* \$ 50

Maira Bundza

Benita Rainors piemiņai – *in memory of* \$ 100

Gundars Strautnieks

Valdis Rozentāls piemiņai – *in memory of* \$ 25

Malda Rose Putelis

Raitis Rungis piemiņai – *in memory of* \$ 100

Sniedze Rungis

Laila Strautins Porter piemiņai – *in memory of* \$ 50

Mirdza Rollis

Anna Vaseris piemiņai – *in memory of* \$ 100

Imants Minka

Dievkalpojumu saraksts Kalamazū 2023./24. gads*

DECEMBRIS				
Datums/Date	Laiks/Time	Pērminderi	Dežuranti/Greeters	Cits/Other
svētdien, 3. decembris	plkst. 10.00. Pirmā adventa dievk. ar dievgaldu.	Arnis Ķeņģis	Mārīte un Uģis Grīnbergi	
svētdien, 10. decembris	plkst. 10.00. Otrā adveneta dievk.	Mētra Krautmane	Sallija Šmits	
Sunday, September 17	10 a.m. Third Advent service in English with Communion.	Roberts Ķeņģis	Liene Rava-Kalal and Jim Kalal	Senioru pusdienas
svētdien, 24. decembris	plkst. 5.00. Ziemassvētku vakara dievk.	Artūrs Ziemelis	Andris Kārklinš un Shirley Maldups	
Svētdien, 31. decembris	plkst. 10.00 Vecgada dienas dievk. ar dievgaldu.	Edvīns Melbārdis	Mārīte un Uģis Grīnbergi	

JANVĀRIS

Datums/Date	Laiks/Time	Pērminderi	Dežuranti/Greeters	Cits/Other
svētdien, 7. janvārī	plkst. 10.00. Zvaigznes dienas dievk. ar dievgaldu.	Arnis Ķeņģis	Sallija Šmits	
svētdien, 14. janvārī	plkst. 10.00. dievk.	Mētra Krautmane	Andris Kārklinš	
Sunday, January 21	10 a.m. service in English with	Artūrs Ziemelis	Shirley Maldups	

	Communion			
svētdien, 28. janvārī	plkst. 10.00 dievk.	Roberts Ķeņģis	Mārīte un Uģis Grīnbergi	
FEBRUĀRIS				
Datums/Date	Laiks/Time	Pērminderi	Dežuranti/Greeters	Cits/Other
svētdien 4. februārī	plkst. 10.00. dievk. ar dievgaldu.	Edvīns Melbārdis	Sallija Šmits	
svētdien 11. februārī	plkst. 10.00. dievk.	Arnis Ķeņģis	Andris Kārkliņš	
trešdien, 14. februārī	plkst. 6.00 Pelnu trešdienas dievk. ar dievgaldu	Mētra Krautmane	Shirley Maldups	
Sunday, February 18	10 a.m. service in English.	Roberts Ķeņģis	Liene Rava-Kalal and Jim Kalal	
svētdien, 25. februārī	plkst. 10.00. dievk. ar dievgaldu.	Artūrs Ziemelis	Mārīte un Uģis Grīnbergi	Draudzes Gada sapulce

MUMS NEPIECIEŠAMI PAPILDUS DEŽURANTI, KAS STĀV PIE DURVĪM KATRU SVĒTDIENU. LŪDZU PIETEIKTIES PIE DACES COPELAND.

*Kafijas sadraudzības stundas tiks izziņotas dievkalpojuma laikā. Ja būs, kas uzvāra kafiju, tad notiks sadraudzības stundas, citādi, diemžēl, tās nenotiks darbinieku trūkuma dēļ.

Bībeles stundas

trešdien, 6. decembrī plkst 11.00
trešdien, 17. janvārī plkst. 11.00
trešdien, 11. februārī plkst. 11.00

Meditācijas grupa “Aka”

piektdien, 15. decembrī plkst. 11.00
piektdien, 26. janvārī plkst. 11.00
piektdien, 23. februārī plkst. 11.00

Meditācijas vakari ar Lilitu M

(Līdzi nemiet spilvenu, segu vai jogas matracīti, ģerbieties ērtās drēbēs. Šis vakars būs paredzērs, lai mēs lātu sev elpot un būt Dieva priekšā, klusumā un mierā! Ieeja pret ziedojumu.)

trešdien, 13. decembrī, plkst. 6.00.
trešdien, 17. janvārī, plkst. 6.00.
trešdien, 21. februārī, plkst. 6.00

Tibetiešu dziedošās blōdas

(vada Karīna Eniņa)
(Nāciet un laujaties tīra skaņas frekvencēm – lai tās dziedina, mierina, atver sirdis Dievam)

trešdien, 20. decembrī, plkst. 6.00
trešdien 24. janvārī, plkst. 6.00
trešdien, 28. februārī, plkst. 6.00

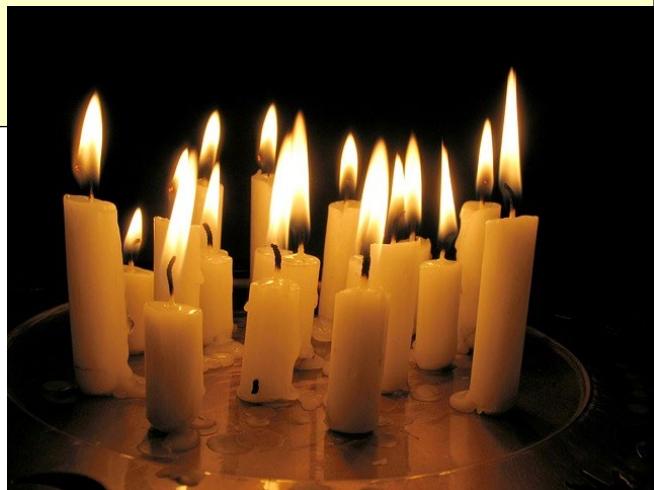
10. janvārī plkst. 6:30 – Draudzes valdes sēde



**Piektdien, 15. decembrī,
pulksten 6.00 – Ziemassvētku
mūzikas klavierkoncerts
sveču gaismā.**

Pianists Rūdolfs Ozoliņš.

Ieeja pret ziedojuumiem.



Draudzes valdes locekļi

māc. Aija Graham, (517) 614-4853, aija_graham@comcast.net

Anita Grīviņa, priekssēde, (269) 271-3484, anita.grivins@gmail.com

Uģis Grīnbergs, vicepriekssēdis, (269) 244-5691, ugiathome@aol.com

Ieva Kalniņa, sekretāre, karenekalnins@gmail.com

Roberts Ķeņģis, sekretāres palīgs, (269) 998-3141, rkengis@hotmail.com

Mētra Krautmane, kasiere, (269) 744-0794, metra.krautmanis@gmail.com

Dzintars Gendrikovs, kasieres palīgs, (269) 762-0847, zgendri@gmail.com

Arnis Ķeņģis, īpašuma pārzinis, (269) 217-2069, arniskazoo@aol.com

Edvīns Melbārdis, techniskais pārzinis, (269) 615-1682, jukums@comcast.net

Malda Rose, draudzes locekļu sarakstu pārzine, mailto:malda@outlook.com

Jānis Šmits, loceklis, janissmits60@gmail.com

Dace Copeland, Dāmu komitejas pārstāve, (269) 209-6465, dace.copeland@wmich.edu

Solījums: Latviešu ev. Lut. Apvienotai draudzei Kalamazū/
Pledge: Latvian Ev. Luth. United Church of Kalamazoo

Pateicībā par Dievu svētību un žēlastību, es/mēs sekojošie draudzes locekļi/ *In giving thanks to God for His benevolence, I/we the following Latvian Ev.Lutheran United Church members:*

Draudzes uzturēšanai ziedosim sekojošo kopsummu/ *Support the church with the following sum:\$* _____

Šo ziedoju mu mēs kārtosim, māksājot/ *We will pay this pledge as follows:*

\$ _____ katru mēnesi/ *every month;*

\$ _____ katru gada ceturksni/ *every quarter ;* vai/or

\$ _____ ar vienreizēju maksājumu gadā/ *in a one-time payment.*

Ar Dieva palīgu/ *With God's help,*

Paraksts / *Signature*

Datums/ *Date*

Lūdzu nosūtīt jūsu solījuma lapas un maksājumus/ *Please send your pledge forms and payments to:*

Latvian Evangelical Lutheran United Church of Kalamazoo
122 Cherry Hill St
Kalamazoo MI 49006-4221

Pāvila 2. Vēstule Korintiešiem 9:7

Īkviens lai dara, kā tas savā sirdī apņēmies, ne smagu sirdi vai piespiests; jo priecīgu devēju Dievs mīl.

2. Corinthians 9:7

Each one must do just as he has purposed in his heart, not grudgingly or under compulsion, for God loves a cheerful giver.